



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. december 3.
(OR. en)

14179/19

ECOFIN 1025
UEM 354

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS AJÁNLÁSA Románia középtávú költségvetési célhoz vezető kiigazítási pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról
--------	--

A TANÁCS AJÁNLÁSA

(...)

Románia középtávú költségvetési célhoz vezető kiigazítási pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 121. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló, 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

¹ HL L 209., 1997.8.2., 1. o.

mivel:

- (1) A Szerződés 121. cikke szerint a tagállamoknak a túlzott költségvetési hiány elkerülése érdekében a gazdaságpolitikák összehangolása és a többoldalú felügyelet révén középtávon rendezett államháztartásra kell törekedniük.
- (2) A Stabilitási és Növekedési Paktum az árstabilitás és az erős, fenntartható, munkahelyteremtéshez vezető növekedés eszközeként a rendezett államháztartás célkitűzésén alapul.

- (3) 2017 júniusában és 2018 júniusában a Tanács a Szerződés 121. cikke (4) bekezdésével összhangban megállapította, hogy 2016-ban és 2017-ben Romániában a középtávú költségvetési céltól vagy az ahhoz vezető kiigazítási pályától való jelentős, megfigyelhető eltérés állt fenn. A megállapított jelentős eltérések miatt a Tanács 2017. június 16-án¹ és 2018. június 22-én² ajánlásokat adott ki, amelyekben azt ajánlotta Románia számára, hogy hozza meg az eltérések kezeléséhez szükséges intézkedéseket. A Tanács ezt követően megállapította, hogy Románia nem tett eredményes intézkedéseket az ajánlásokra válaszul, majd 2017. december 5-én³, illetve 2018. december 4-én⁴ módosított ajánlásokat adott ki. A Tanács később megállapította, hogy Románia az említett módosított ajánlásokra válaszul sem tett eredményes intézkedéseket.

¹ A Tanács ajánlása (2017. június 16.) Románia középtávú költségvetési célhoz vezető korrekciós pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról (HL C 216., 2017.7.6., 1. o.).

² A Tanács ajánlása (2018. június 22.) Románia középtávú költségvetési célhoz vezető korrekciós pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról (HL C 223., 2018.6.27., 3. o.).

³ A Tanács ajánlása (2017. december 5.) Románia középtávú költségvetési célhoz vezető korrekciós pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról (HL C 439., 2017.12.20., 1. o.).

⁴ A Tanács ajánlása (2018. december 4.) Románia középtávú költségvetési célhoz vezető korrekciós pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról (HL C 460., 2018.12.21., 1. o.).

- (4) A Tanács 2019. június 14-én megállapította, hogy Romániában 2018-ban ismét a középtávú költségvetési célhoz vezető kiigazítási pályától való jelentős, megfigyelhető eltérés következett be. Ennek alapján a Tanács ajánlást¹ adott ki Románia számára arról, hogy hajtsa végre az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy a nettó elsődleges államháztartási kiadások nominális növekedési rátája² 2019-ben ne haladja meg a 4,5 %-ot, 2020-ban pedig az 5,1 %-ot, ami 2019-ben a bruttó hazai termék (GDP) 1 %-át, 2020-ban pedig a GDP 0,75 %-át kitevő éves strukturális kiigazításnak felel meg. A Tanács továbbá azt ajánlotta Romániának, hogy az összes rendkívüli bevételt a hiány csökkentésére használja fel, és hogy a költségvetési konszolidációs intézkedések révén növekedésbarát módon biztosítsa az államháztartás strukturális egyenlegének tartós javulását. A Tanács 2019. október 15-i határidőt tűzött ki Románia számára, hogy jelentést tegyen a 2019. június 14-i ajánlásra válaszul hozott intézkedésekről.
- (5) 2019. július 9-én a Tanács ajánlást³ adott ki, amelyben azt ajánlotta Romániának, hogy biztosítsa 2019-ben és 2020-ban a 2019. június 14-i tanácsi ajánlásnak való megfelelést a középtávú költségvetési célhoz vezető kiigazítási pályától való jelentős eltérés korrekciója érdekében.

¹ A Tanács ajánlása (2019. június 14.) Románia a középtávú költségvetési célhoz vezető korrekciós pályától való jelentős, megfigyelhető eltérésének korrekciójáról (HL C 210., 2019.6.21., 1. o.).

² A nettó elsődleges államháztartási kiadás a teljes államháztartási kiadás, a következők kivételével: kamatkiadások, az uniós programokra fordított azon kiadások, amelyeket teljes mértékben ellentételeznek az uniós alapokból származó bevételek, valamint az álláskeresési járadékokra fordított kiadások nem diszkrecionális változásai. A hazai finanszírozású bruttó állóeszköz-felhalmozás négyéves időszakra van szétterítve. A diszkrecionális bevételi intézkedéseket, illetve a törvényben előírt bevételnövelést figyelembe veszik, a bevételi és a kiadási oldalon végrehajtott egyszeri intézkedéseket pedig nettósítják.

³ A Tanács ajánlása (2019. július 9.) Románia 2019. évi nemzeti reformprogramjáról, amelyben véleményezi Románia 2019. évi konvergenciaprogramját (HL C 301., 2019.9.5., 135. o.).

- (6) A Bizottság 2019. szeptember 25-én az 1466/97/EK rendelet –11. cikkének (2) bekezdése szerinti helyszíni ellenőrzés céljából fokozott felügyeleti látogatást tett Romániában. A Bizottság, miután előzetes megállapításait megküldte a román hatóságoknak észrevételezésre, megállapításairól 2019. november 20-án jelentésben számolt be a Tanácsnak. E megállapításokat nyilvánosságra hozták.
- (7) A román hatóságok 2019. október 15-én jelentést nyújtottak be a 2019. június 14-i tanácsi ajánlásra válaszul hozott eredményes intézkedésekről. A román hatóságok által benyújtott jelentésben szereplő információkra és a Bizottság 2019. őszi előrejelzésén alapuló átfogó értékelésre tekintettel a Tanács 2019. december 5-én megállapította, hogy Románia nem tett eredményes intézkedéseket a 2019. június 14-i tanácsi ajánlásra válaszul.
- (8) Az eredményes román intézkedések hiányát és a középtávú költségvetési célhoz vezető ajánlott kiigazítási pályától való nagy kumulatív eltérést figyelembe véve a Szerződés 121. cikkének (4) bekezdése alapján célszerű módosított ajánlást tenni Romániának a meghozandó megfelelő intézkedésekről.
- (9) A Bizottság 2019. őszi előrejelzése alapján Románia strukturális egyenlege 2019-ben várhatóan a GDP 0,8 %-ának megfelelő mértékben, majd 2020-ban újra a GDP 0,8 %-ának megfelelő mértékben romlik. Következésképpen a strukturális hiány 2019-ben, illetve 2020-ban a becslések szerint a GDP 2,5 %-ának, illetve 3,4 %-ának megfelelő mértékben eltér a GDP 1,0 %-át kitevő strukturális hiányban meghatározott középtávú költségvetési céltól.

- (10) A Tanács által 2019. június 14-én Romániának 2020-ra ajánlott, a GDP 0,75 %-át kitevő éves strukturális kiigazítást kiegészítve további intézkedések szükségesek ahhoz, hogy megszűnjön a kumulatív eltérés és Románia a korábbi ingadozások után visszatérjen a megfelelő kiigazítási pályára. A középtávú célhoz vezető ajánlott kiigazítási pályától való kumulatív eltérés nagyságrendjére tekintettel a GDP 0,25 %-át kitevő mértékű további erőfeszítés tűnik megfelelőnek. Ez a további erőfeszítés a gazdasági növekedés kockáztatása nélkül gyorsítja majd fel a középtávú költségvetési célhoz visszavezető korrekciót.
- (11) A Bizottság 2019. őszi előrejelzése 2019 tekintetében a GDP 3,6 %-ának, 2020 tekintetében pedig a GDP 4,4 %-ának megfelelő államháztartási hiánnyal számol, ami meghaladja a Szerződésben a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket. Az előírt strukturális kiigazítás annak biztosítása szempontjából is helyénvalónak tűnik, hogy Románia 2020-ban betartsa a Szerződésben a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket.
- (12) A Bizottság 2019. őszi előrejelzése alapján a 2020. évi strukturális egyenleg 1,0 %-os GDP-arányos javulására vonatkozó elvárás összhangban áll a nettó elsődleges államháztartási kiadások legfeljebb 4,4 %-os nominális növekedési rátájával.
- (13) A Bizottság 2019. őszi előrejelzése 2020 tekintetében azt valószínűsíti, hogy Románia strukturális egyenlege a GDP 0,8 %-ának megfelelő mértékben romlik. Következésképpen az 1,0 %-os GDP-arányos strukturális javulás azt jelenti, hogy a Bizottság 2019. őszi előrejelzésében foglalt jelenlegi alapforgatókönyvhöz képest összesen a GDP 1,8 %-át kitevő strukturális kiigazításra van szükség.

- (14) A megfigyelt jelentős eltérés kiigazítására vonatkozó korábbi ajánlások végrehajtásának elmulasztása és a Szerződésben meghatározott referenciaérték túllépésének kockázata miatt sürgős intézkedésre van szükség annak érdekében, hogy Románia költségvetési politikája újra prudens pályára álljon.
- (15) Az ajánlott költségvetési célok elérése érdekében elengedhetetlen, hogy Románia elfogadja és szigorúan végrehajtsa a szükséges intézkedéseket, valamint szorosan nyomon kövesse a folyó kiadások alakulását.
- (16) Az ezen ajánlásban megfogalmazott követelmények felülírják a 2019. június 14-i tanácsi ajánlásban szereplő megfelelő elemeket.
- (17) Romániának 2020. április 15-ig – lehetőleg az 1466/97/EK rendelet 7. cikke szerint benyújtott konvergenciaprogramja részeként – jelentést kell tennie a Tanácsnak az ezen ajánlásra válaszul hozott intézkedésekről.
- (18) Helyénvaló, hogy ezt az ajánlást nyilvánosan közzétegyék,

AJÁNLJA, HOGY ROMÁNIA:

- (1) hajtsa végre az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy a nettó elsődleges államháztartási kiadások nominális növekedési rátája 2020-ban ne haladja meg a 4,4 %-ot, ami a GDP 1,0 %-át kitevő éves strukturális kiigazításnak felel meg, és ezáltal Romániát a középtávú költségvetési cél eléréséhez vezető megfelelő kiigazítási pályára állítsa;
- (2) az esetleges rendkívüli bevételeket a hiány csökkentésére használja fel; gondoskodjon arról, hogy a költségvetési konszolidációs intézkedések növekedésbarát módon az államháztartás strukturális egyenlegének tartós javulását biztosítsák;
- (3) 2020. április 15-ig tegyen jelentést a Tanácsnak az ezen ajánlásra válaszul hozott intézkedésekről; biztosítsa, hogy a jelentés kellően részletesen ismertesse a szükséges kiigazítási pályának való megfelelést célzó, hitelesen bejelentett intézkedéseket – kitérve azok mindegyikének költségvetési hatására is – és tartalmazza a 2020-ra vonatkozó aktualizált és részletes költségvetési előrejelzéseket.

Ennek az ajánlásnak Románia a címzettje.

Kelt,

*a Tanács részéről
az elnök*
